

RAGETH ABYS (1790-1861), L'UM GRISCHUN A BERNA

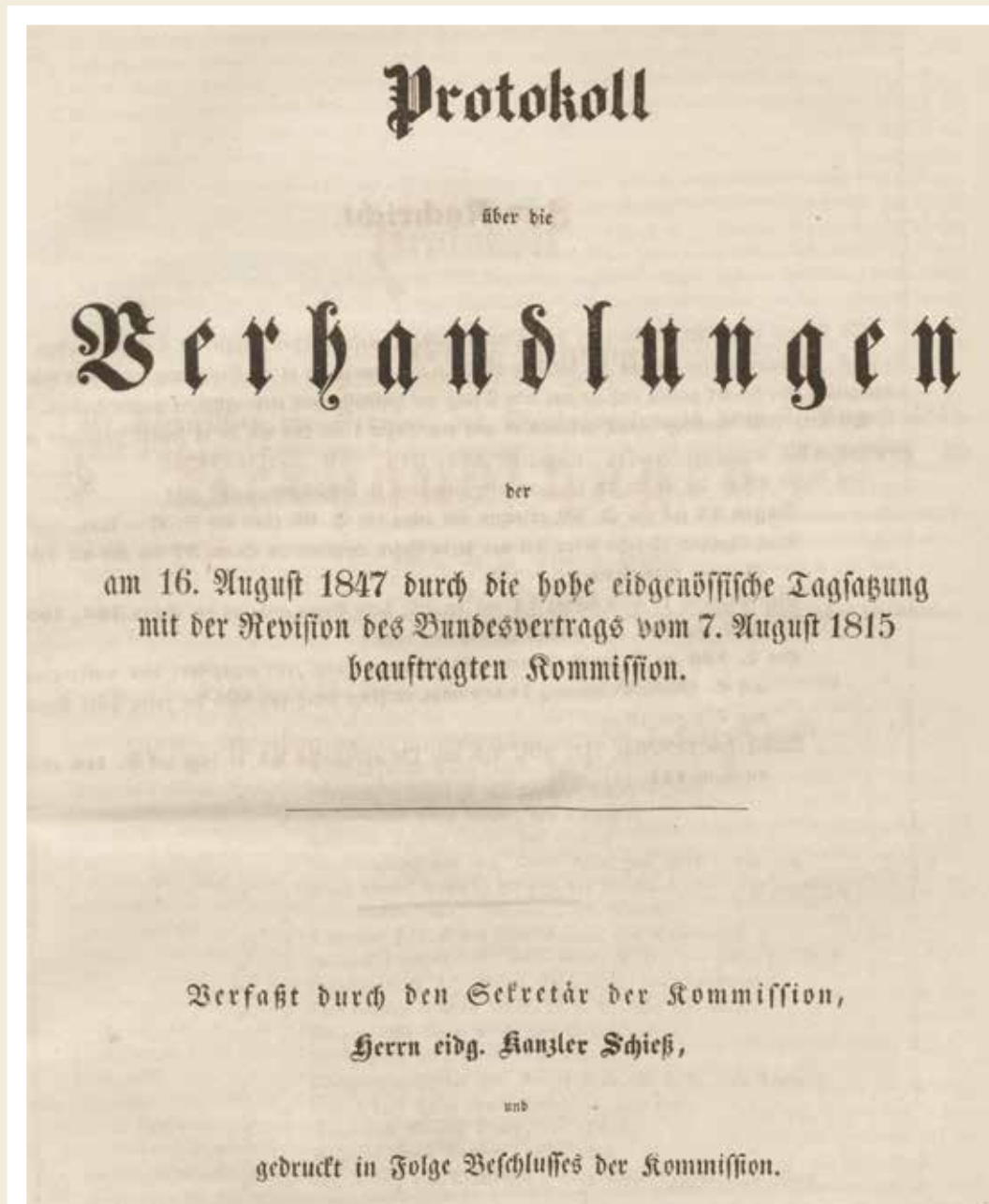
Rageth Abys (1790-1861) è stà ils onns 1847 e 1848 - ensemen cun il liti-nent colonel Carl à Marca - il delegà dal Grischun a la Dieta federala. La Dieta federala era la precursora da l'Assamblea federala ch'è vegnida stabilida pir cun la Constituziun da 1848. L'um che derivava d'ina famiglia da commerziants da Cuira disponiva d'experientschas multifaras: servetsch da mercenari sco maister da quartier en in regiment neerlandais, direzziun da la firma da commerzi Abys & Co, burgamester da Cuira dal 1843 fin il 1846. Durant la Guerra da la Lia separatista aveva el servì en l'Armada federala sco cumissari da guerra ed era là - sco logisticher suprem - responsabel per l'alimentaziun, ils transports e la contabilitad. Incumbensas militaras convegnivan ad el. Suentar l'installaziun dal stadi federal è el stà fin a sia mort en servetsch da tal, quai sco cumissari federal da guerra en il rang d'in colonel.

Gia ils 16 d'avust 1847 aveva la Dieta federala nominà ina cumissiuin, che dueva elavurar ina nova Constituziun federala. Er Abys era vegnì elegì en questa cumissiuin. Lura però è rutta ora la Guerra da la Lia separatista.

Per quest motiv ha la cumissiuin cun 23 commembers pudì cumenzar la lavur pir ils 7 da favrer 1848. En 31 sesidas ha ella elavurà fin ils 8 d'avrigl 1848 il sboz da la Constituziun federala. Tge interess represchentava Abys? Quai na resorta betg dal protocol uffizial stampà da la cumissiuin, perquai ch'ìls votums eran vegnids anonimisads. Intgins dals commembers avevan però manà agens protocols. Quels èn medemamain vegnids publicads dacurt. Abys era in um da paucs plects e betg ina figura directiva en la cumissiuin. El s'engaschava dentant energicamain per ils interess grischuns, en spezial per ina cumpensaziun suffizienta per las entradas da duana scadentas, ma er cunter in'exclusiun dal Grischun or da l'uniun da duana planisada - in «cumpromiss» ch'era vegnì debattà temporarmain. Remartgabel è ses midament d'idea en la dumonda dal parlament: l'emprim s'engaschava el per avair vinavant mo IN parlament, cun ina vusch per chantun. La finala però ha el votà per la soluziun cun duas chombras: in Cussegl nazional sco represchentanza dal pievel ed in Cussegl dals chantuns sco represchentanza dals chantuns.



Rageth Abys (1790-1861)



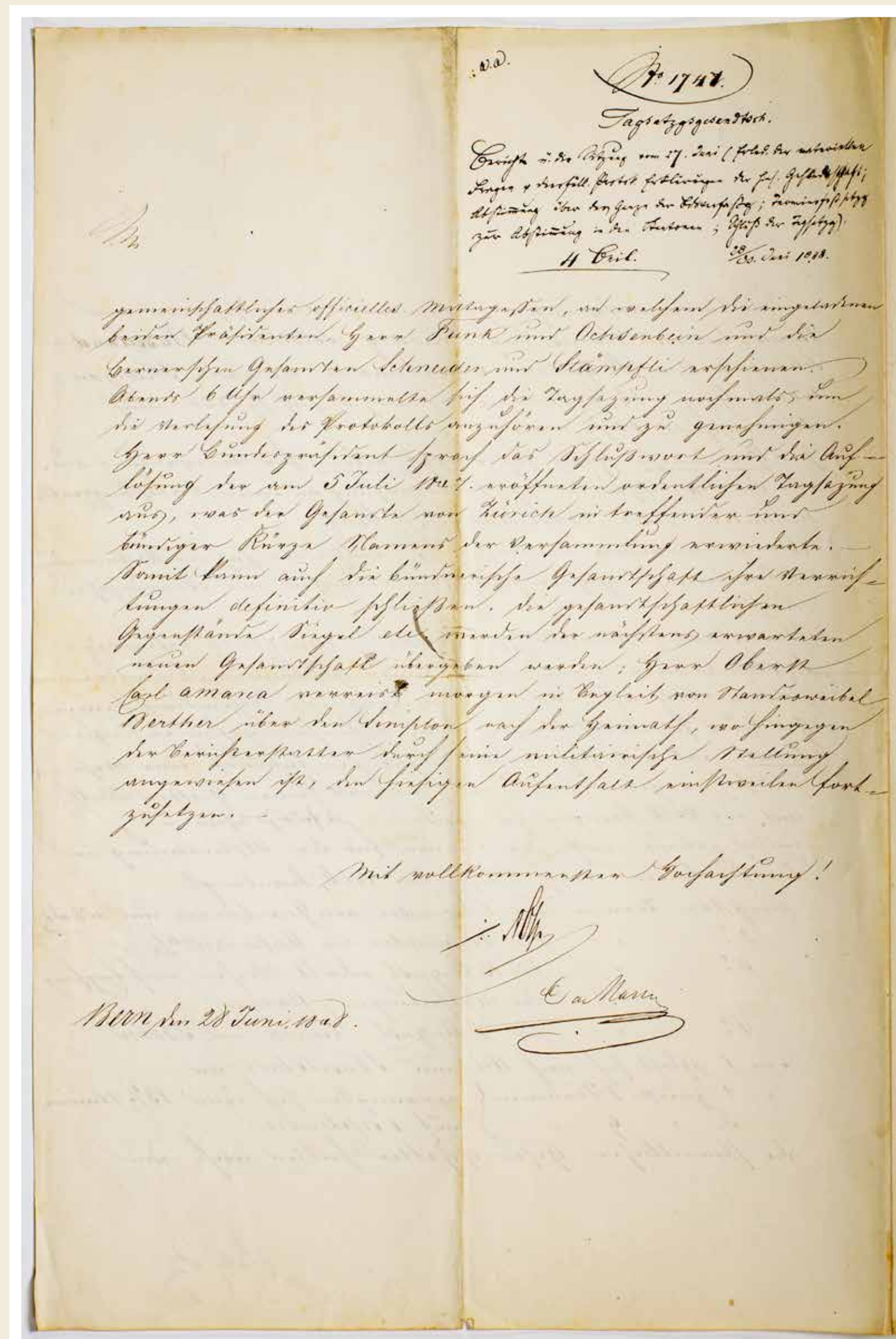
Al cumenzament da las tractativas da la cumissiuin eri vegnì discutà pli ditg, sche sias sesidas duajan esser publicas. In dals arguments cunter: «sch'ì vegnia decida publicitad, dastgass la cumissiuin duvrar bler dapli temp per sia lavur che en il cas cuntrari. Senza gist renfatschar ad insatgi la vanadad, dastgass ins pretender, ch'ins pudess avair la tendenza da far vasts plects ed exposiziuns da teorias, quai che stuess avair ina influenza dischavantagiusa sin l'avanzament e la terminaziun da la lavur» (p. 2).

Protokoll über die Verhandlungen der am 16. August 1847 durch die hohe eidgenössische Tagsatzung mit der Revision des Bundesvertrags vom 7. August 1815 beauftragten Kommission. Verfasst durch den Sekretär der Kommission, Herrn eidg. Kanzler Schiess, und gedruckt in Folge Beschlusses der Kommission.

Il sboz da la cumissiuin da revisiun è suenter vegnì discutà en la Dieta federala dals 15 da matg fin ils 27 da zercladur 1848. Ils commembers da la Dieta federala votavan tenor las instrucziuns da lur chantun. Quai era ina differenza essenziala cumpareglia cun il parlament, ch'è vegnì definì en la Constituziun federala. Sin fundament da las factentas planisadas survegnivan

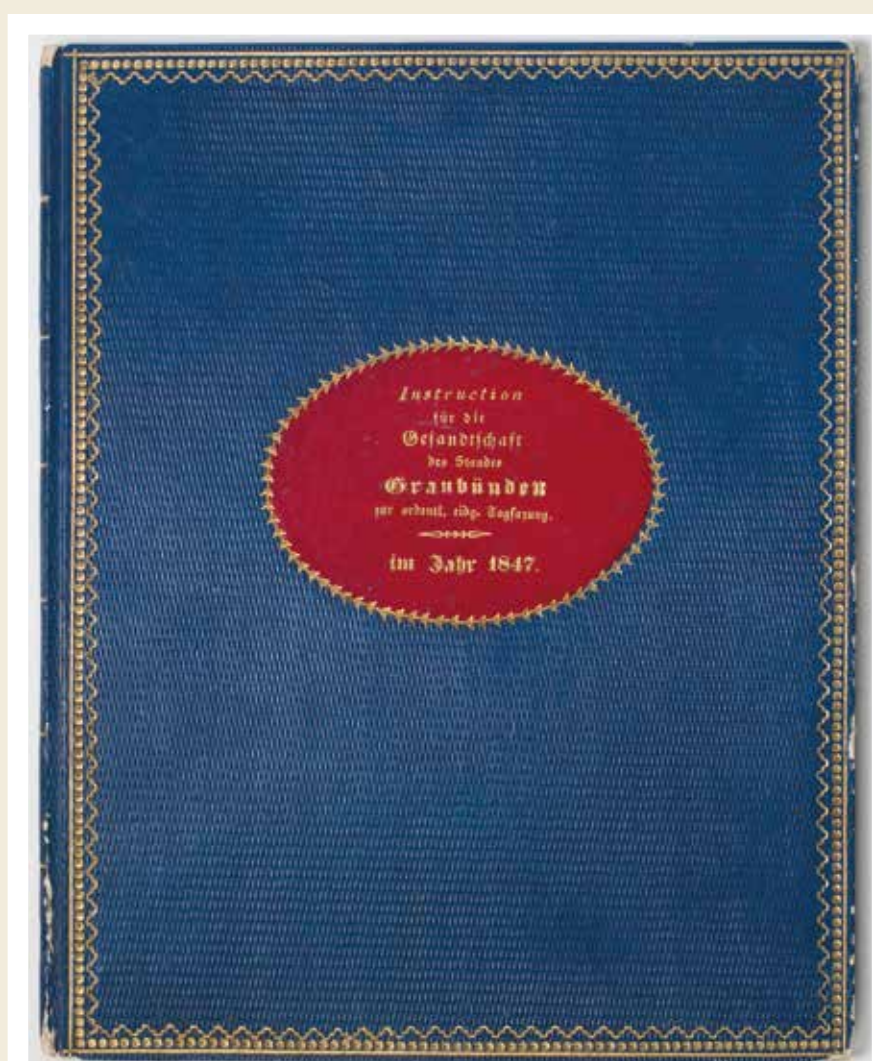
els avant la sessiun mintgamai ina instrucziun principala sumeglianta ad in certificat. Durant las debattas davart la Constituziun federala na bastava quai betg. Ussa furnivan ils dus delegads Abys e Carl à Marca suenter mintga sesida rapports, e viceversa survegnivan els instrucziuns e conelus dal Cussegl grond chantunal directamain en furma d'extracts da protocol.

Rapport dad Abys davart l'ultima sesida da la Dieta federala dals 27 da zercladur 1848, en la quala la Constituziun è vegnida surdada als chantuns per la votaziun.

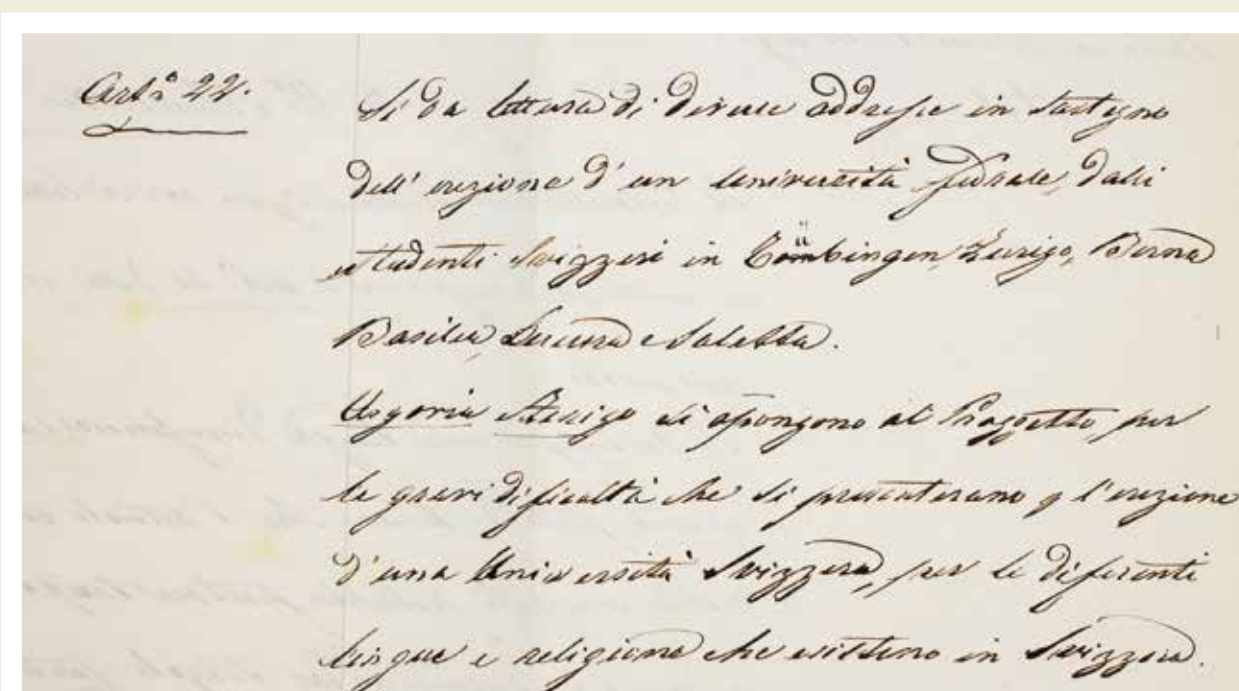


„[die sämtlichen Gesandtschaften hielten noch] ein gemeinschaftliches offizielles Mittagessen Abends 6 Uhr versammelte sich die Tagsatzung nochmals, um die Verlesung des Protokolls anzuhören und zu genehmigen. Herr Bundespräsident sprach das Schlusswort und die Auflösung der am 5. Juli 1847 eröffneten ordentlichen Tagsatzung aus ... Somit kann auch die bündnerische Gesandtschaft ihre Verrichtungen definitiv schliessen. ... Herr Oberst Carl à Marca verreis morgen in Begleitung von Standesweibel Berther über den Simplon nach der Heimath, wo hingegen der Berichterstatter [Abys] durch seine militärische Stellung angewiesen ist, den hiesigen Aufenthalt einstweilen fortzusetzen.

Mit vollkommener Hochachtung!
Abys, C a Marca
Bern, den 28. Juni 1848.



Instrucziun dal Grischun per la sessiun da la Dieta federala da 1847, datada cun ils 26 da zercladur 1847.



Il segund deputà da la Dieta federala, Carl à Marca, scriveva ses rapports en talian. Qua in extract tar la debatta davart l'artitgel 22 da la Constituziun.

Articolo 22. Si da lettura di diverse addressa in sostegno dell'erezione d'un università federale, dalli studenti Svizzeri in Tübingen, Zurigo, Berna, Basilea, Lucerna e Soletta. Argovia e Zurigo si oppongono al Progetto per le gravi difficoltà che si presenteranno per l'erezione d'una Università Svizzera, per le differenti lingue e religione che esistono in Svizzera ...

Nachweis der Abbildungen:
• Schweizerische Nationalbibliothek, Graphische Sammlung, Porträtsammlung (s. Historisches Lexikon der Schweiz, Artikel Abys, Rageth).
• Abschied der ordentlichen eidgenössischen Tagsatzung, Band 49 (1847 IV, 11.5.1848 - 27.6.1848), Beilage D.
• Instruktion für die Gesandtschaft des Standes Graubünden zur ordentl. eidg. Tagsatzung im Jahr 1847, Signatur Staatsarchiv Graubünden STAAGr 14 c 2.
• 2 Berichte der Tagsatzungsgesandten Rageth Abys und Carl à Marca, 28.6.1848 und 17.6.1848, Signatur Staatsarchiv Graubünden STAAGr 14 d.